

Bryssel den 12 februari 2026  
(OR. en)

12835/14  
ADD 1 DCL 1

EF 219  
ECOFIN 796

### **BORTTAGANDE AV SÄKERHETSSKYDDSKLASSIFICERING**

---

för dokument: ST 12835/14 ADD 1

av den: 8 september 2014

Ny status: Offentlig

---

Ärende: Utkast till förhandlingsdirektiv för bilaterala avtal mellan Europeiska unionen och Australien, Brasilien, Förenta staterna, Hong Kong, Indien, Japan, Kanada, Mexiko, Saudiarabien, Singapore, Sydafrika och Sydkorea om ömsesidig tillgång till och utbyte av information om derivatkontrakt i transaktionsregister

---

För delegationerna bifogas ovannämnda dokument för vilket säkerhetsskyddsklassificeringen har hävts.

Texten är identisk med föregående version.

---



Europeiska  
unionens råd

Bryssel 8 september 2014

12835/14  
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

EF 219  
ECOFIN 796

**NOT**

---

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Ärende:	Utkast till förhandlingsdirektiv för bilaterala avtal mellan Europeiska unionen och Australien, Brasilien, Förenta staterna, Hong Kong, Indien, Japan, Kanada, Mexiko, Saudiarabien, Singapore, Sydafrika och Sydkorea om ömsesidig tillgång till och utbyte av information om derivatkontrakt i transaktionsregister

---

För delegationerna bifogas utkast till förhandlingsdirektiv för bilaterala avtal mellan Europeiska unionen och Australien, Brasilien, Förenta staterna, Hong Kong, Indien, Japan, Kanada, Mexiko, Saudiarabien, Singapore, Sydafrika och Sydkorea om ömsesidig tillgång till och utbyte av information om derivatkontrakt i transaktionsregister.

Bilaga:

**Utkast till förhandlingsdirektiv för bilaterala avtal mellan Europeiska unionen och Australien, Brasilien, Förenta staterna, Hong Kong, Indien, Japan, Kanada, Mexiko, Saudiarabien, Singapore, Sydafrika och Sydkorea om ömsesidig tillgång till och utbyte av information om derivatkontrakt i transaktionsregister**

Kommissionen kommer att sträva efter att under förhandlingarnas gång uppnå följande mål:

- I en värld med globala marknader för OTC-derivat kommer avtalen att på lämpligt sätt avspegla nödvändigheten och vikten av att behöriga myndigheter i EU och tredjeländer får ömsesidig tillgång till information om derivatkontrakt i respektive jurisdiktioners transaktionsregister.
- Målet med avtalen – som ska ingås bilateralt med Australien, Brasilien, Förenta staterna, Hong Kong, Indien, Japan, Kanada, Mexiko, Saudiarabien, Singapore, Sydafrika och Sydkorea – kommer att vara att sörja för ömsesidig tillgång till och behöriga myndigheters utbyte av uppgifter om derivatkontrakt i transaktionsregister.
- Avtalen kommer sörja för att alla behöriga EU-myndigheter som förtecknas i artikel 81.3 i förordning (EU) nr 648/2012 har direkt och omedelbar tillgång till alla uppgifter som de behöver för att fullgöra sina uppdrag, när sådana uppgifter sparats i ett transaktionsregister i ett tredjeland med vilket ett avtal har ingåtts.
- I avtalen kommer (i enlighet med avtalet eller dess bilaga) de behöriga myndigheter i varje enskilt tredjeland att fastställas som, i enlighet med artikel 81.3 i förordning (EU) nr 648/2012, kommer att ha tillgång till uppgifter om derivatkontrakt i transaktionsregister i EU.
- I avtalen kommer omfattningen av tillgången till data att fastställas, dvs. hur detaljerade uppgifter från EU:s transaktionsregister som myndigheterna i tredjeländer kommer att ha tillgång till i enlighet med artikel 81.3 i förordning (EU) nr 648/2012, liksom hur detaljerade uppgifter som EU:s behöriga myndigheter kommer att ha tillgång till från tredjeländernas transaktionsregister.

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- Genom avtalen kommer eventuella specifika hinder för EU-myndigheternas tillgång till relevanta uppgifter i tredjeländers transaktionsregister att undanröjas.
- Avtalen kommer att sörja för att det införs garantier för tystnadsplikt, begränsad användning av de uppgifter som blir tillgängliga och konfidentialitet motsvarande dem i förordning (EU) nr 648/2012 i samband med att tredjeländers myndigheter får tillgång till uppgifter i EU:s transaktionsregister.
- Avtalen kommer att sörja för att rätten till privatliv och rätten till skydd av personuppgifter vid behandling av sådana får tillräckligt skydd i enlighet med kraven i direktiv 95/46/EG om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter, om behöriga myndigheter i ett tredjeland får tillgång till personuppgifter i transaktionsregister i EU. Avtalen kommer i synnerhet att sörja för att överföring av och tillgång till personuppgifter regleras av följande principer: ändamålsbegränsning, nödvändighet och proportionalitet, insyn för de registrerade, de registrerades rättigheter (rätt till tillgång, rättelse, utplåning, rätt att göra invändningar), garantier avseende vidareöverföring, datakvalitet (fullständiga, tillförlitliga och aktuella uppgifter), datalagring (en längsta lagringsperiod, grundad på ändamålsbaserade behov av databehandling, nödvändighet och proportionalitet), säkerhetsåtgärder (tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder), oberoende mekanismer för övervakning, administrativ och rättslig prövning för de registrerade och likabehandling av EU-medborgare och medborgare i tredjeländer.
- I avtalen kommer det att specificeras att dessa inte på något sätt påverkar EU:s normer för eller nationell lagstiftning om uppgiftsskydd och inte heller begränsar dataskyddsmyndigheters behörighet att övervaka.
- Avtalen ska innehålla en bestämmelse som föreskriver att avtalet inte får skada nationella lagar eller EU-lagar avseende allmänhetens tillgång till officiella handlingar.
- I avtalen kommer en tvistlösningsmekanism att föreskrivas avseende tolkning, tillämpning och genomförande av avtalen.

## **RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

- Avtalen kommer att inbegripa en möjlighet till översyn vid behov.
- Avtalen kommer att ingås för en period av fyra år och inbegripa en bestämmelse om att en part kan säga upp ett avtal och en bestämmelse om att ett avtal kan förlängas för en lika lång period om ingen av parterna säger upp det.
- Avtalen kommer att vara bindande och verkställbara för transaktionsregister som registrerats i tredjelandet av de behöriga EU-myndigheter som måste ges direkt och omedelbar tillgång till uppgifter.
- I avtalen kommer deras territoriella tillämpning att fastställas.

DECLASSIFIED